***ALIVIO FISCAL DE DURHAM***

¿Ha sido propietario y ha vivido en su casa por

¿cinco años o más?

Puede calificar para una versión nueva y mejorada del Programa de Alivio para Propietarios de Vivienda de Bajos Ingresos (LIHR) que podría pagar una gran parte de los impuestos sobre la propiedad, dependiendo de sus ingresos.

* Para el grupo de ingresos extremadamente bajos, la subvención pagará 60% de la factura de impuestos hasta $1500.
* Para el grupo de muy bajos ingresos, la subvención pagará el 50% de la factura de impuestos hasta $1250.
* Para el grupo de bajos ingresos, la subvención pagará el 40% de la factura de impuestos hasta $1000.

Solicitudes serán aceptadas desde el 1 de agosto de 2022 hasta el 31 de enero de 2023.

Solicite en línea: vaya al sitio web del DSS del Condado de Durham:[**https://www.dconc.gov/county-departments/departments-f-z/social-services/aging-and-adult-services/low-income-housing-relief-lihr**](https://www.dconc.gov/county-departments/departments-f-z/social-services/aging-and-adult-services/low-income-housing-relief-lihr)

O llame al 919-560-8000.

**Programa de Alivio para Propietarios de Vivienda de Bajos Ingresos (LIHR)**

**FECHA LÍMITE PARA APLICAR es el 31 de enero de 2023**

Los gobiernos del Condado y la Ciudad de Durham han aprobado una versión mejorada y ampliada de su programa de desgravación fiscal para los propietarios que han vivido en su hogar por cinco años o más, en lugar del requisito anterior de residencia de diez años. **El Programa de Alivio para Propietarios de Vivienda de Bajos Ingresos (LIHR) ahora pagará 40-60 % de su factura de impuestos para 2022 hasta un límite que varía según sus ingresos:**

* Hasta el 30 % del AMI, se paga el 60 % de la factura de impuestos o $1500, lo que sea menor
* 31-60% AMI, se paga el 50% de la factura de impuestos, o $1250, lo que sea menor
* 61-80% AMI, se paga el 40% de la factura de impuestos, o $1000, lo que sea menor

**Aquí están las dos calificaciones:**

**[1] Ha vivido en su hogar como residencia principal por cinco años o más.**

**[2] El ingreso total de su hogar en 2021 fue igual o menor al 80 % del Ingreso Medio del Área (AMI).** El ingreso máximo depende del tamaño del hogar.

*Puede calificar a cualquier edad y donde quiera que viva en el Condado de Durham.*

*NOTA: Este programa no se puede usar con la Exención de Homestead para Ancianos/Discapacitados.*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Personas en la familia** >  **Ingresos del año fiscal 2022\*** v | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** | **8** |
| Extremadamente bajo 30% AMI | $20,100 | $22,950 | $25,800 | $28,650 | $32,470 | $37,190 | $35,550 | $37,850 |
| Muy bajo 31-60% AMI \*\* | $40,140 | $45,840 | $51,600 | $57,300 | $61,920 | $66,480 | $71,100 | $75,660 |
| Bajo 61-80% AMI | $53,500 | $61,150 | $68,800 | $76,400 | $82,550 | $88,650 | $94,250 | $100,850 |

\* FY es el año fiscal. Las fechas son del 1 de julio de 2021 al 30 de junio de 2022. La declaración de impuestos de 2021 se utiliza para documentar los ingresos.

\*\* El programa de solicitud en línea del DSS se refiere incorrectamente a la categoría de ingresos medios como 31-50% AMI.

Es importante tener en cuenta que los impuestos sobre la propiedad de Durham vencen el 5 de enero de 2023. Después del 5 de enero de 2023, se acumularán intereses sobre las cuentas pendientes. Si su factura de impuestos ya ha sido pagada por usted o una hipoteca titular, puede solicitar una subvención y si se aprueba recibirá una carta con la cantidad que se ha aprobado y recibirá un reembolso de la Oficina de Impuestos de Durham.

**SOLICITE EN LÍNEA:** <https://www.dconc.gov/county-departments/departments-f-z/social-services/aging-and-adult-services/low-income-housing-relief-lihr>

***Para solicitar en línea, debe subir:***

* Licencia de conducir u otra identificación con foto,
* Factura de impuestos a la propiedad del Condado de Durham para 2021 con el nombre del solicitante, y
* Ingreso familiar 2021: 1040 (páginas 1-2), W-2, desempleo, seguro social, o discapacidad.

**¿Preguntas?**

Por favor contacte al Departamento de Servicios Sociales del Condado, al 919-560-8000, presione 0, y pregunte por informacion acerca del Programa de Asistencia para Propietarios de Bajos Ingresos.

